



FAGOR 

Стиральные машины
Washer extractors
Прачечная • Laundry



РУССКИЙ ПРОЕКТ®
www.rp.ru



● Интенсивная центрифуга
High spin
(LA)

● Быстрая центрифуга
Fast spin
(LR)

● Стандартная центрифуга
Normal spin
(LN)

● Самообслуживание
Self-service

ИНТЕНСИВНАЯ ЦЕНТРИФУГА - HIGH SPIN (G-FACTOR: 450/350)									
ТИП КОНТРОЛЯ CONTROL TYPE	НАГРЕВ HEATING	ВМЕСТИМОСТЬ - CAPACITY							
		10 -11 kg	13 -14 kg	18 -20 kg	25 - 28 kg	35-39 kg	40 - 45 kg	60 - 66 kg	120 -133 kg
Программное управление Touch Plus (TP) / Touch Plus programmable Control (TP)	Электрический, горячей водой и паровой Electric, hot water and steam	LA-11 TP	LA-14 TP	LA-18 TP	LA-25 TP	LA-35 TP	LA-45 TP	LA-60 TP	LA-120 TP
Контроль самообслуживания Touch Plus (TP) / Self-Service Touch Plus control TP	Электрический и горячей водой Electric and hot water	LA-11 TP	LA-14 TP	LA-18 TP	LA-25 TP	LA-35 TP	-	-	-

БЫСТРАЯ ЦЕНТРИФУГА - FAST SPIN (G-FACTOR: 200)					
ТИП КОНТРОЛЯ CONTROL TYPE	НАГРЕВ HEATING	ВМЕСТИМОСТЬ - CAPACITY			
		10 -11 kg	13 -14 kg	18 -20 kg	25 - 28 kg
Программное управление Touch Plus (TP) / Touch Plus programmable Control (TP)	Электрический, горячей водой и паровой Electric, hot water and steam	LR-11 TP	LR-14 TP	LR-18 TP	LR-25 TP
Контроль самообслуживания Touch Plus (TP) / Self-Service Touch Plus control TP	Электрический и горячей водой Electric and hot water	LR-11 TP	LR-14 TP	LR-18 TP	LR-25 TP

СТАНДАРТНАЯ ЦЕНТРИФУГА - NORMAL SPIN (G-FACTOR: 100)							
ТИП КОНТРОЛЯ CONTROL TYPE	НАГРЕВ HEATING	ВМЕСТИМОСТЬ - CAPACITY					
		10 -11 kg	13 -14 kg	18 -20 kg	25 - 28 kg	35 - 38 kg	60 - 66 kg
Программное управление Touch Plus (TP) / Touch Plus programmable Control (TP)	Электрический, горячей водой и паровой Electric, hot water and steam	LN-11 TP	LN-14 TP	LN-18 TP	LN-25 TP	LN-35 TP	LN-60 TP
Контроль самообслуживания Touch Plus (TP) / Self-Service Touch Plus control TP	Электрический и горячей водой Electric and hot water	LN-11 TP	LN-14 TP	LN-18 TP	LN-25 TP	LN-35 TP	LN-60 TP

Адаптированное решение для каждого клиента

A solution for every
customer



FAGOR INDUSTRIAL представляет свою новую и полную серию стиральных машин. Целая гамма машин способных адаптироваться к любым требованиям рынка своими характеристиками, эффективностью или мощностью и предложить именно то решение, которое необходимо клиенту, независимо от вида его деятельности и размера бизнеса.

Стиральные машины последнего поколения, которые, следуя нашей философии, сочетают передовые технологии с максимальным качеством комплектующих и материалов. Обладают последними новшествами системы WET CLEANING и системы экономии воды, энергии и химических продуктов. Стоит отметить простое и интуитивное управление, позволяющее ориентироваться на любой тип прачечных - от химчисток и прачечных самообслуживания до коммерческих, больничных и промышленных прачечных.

В виде новшества мы встроили новое управление Touch Plus Control, а также вывели на рынок новые модели стиральных машин с интенсивной и стандартной центрифугой, что позволяет назвать нашу гамму одной из самых полных на рынке.

FAGOR INDUSTRIAL presents its new range of washer extractors with a wide variety of models to suit all types of market requests. The different models can suit the most varied needs regarding efficiency, capacity, whichever be the business type and size.

This new generation of washers combine the latest technology with the best quality in components and materials. They are equipped with the most advanced technology in water and energy saving systems, as well as the WET CLEANING feature. Its user-friendly and intuitive programming makes them suitable for all types of laundries, dry-cleaners, self-service and commercial or industrial laundries, hospitals and care homes.

As a new feature in all ranges, we are presenting the **Touch Plus Control**, as well as new models in high and normal spin washers, which makes FAGOR range of washers, one of the widest in the "market".



Touch Plus Control

Стиральные машины Washer extractors



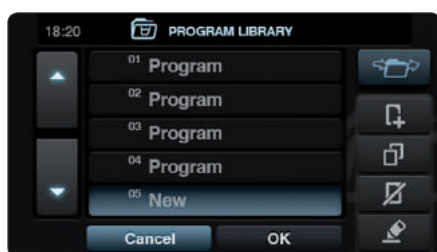
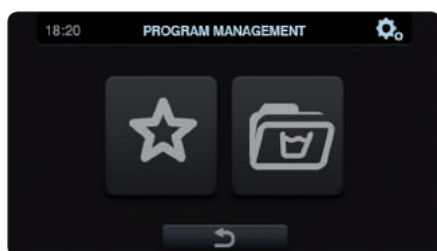
ГЛАВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ MAIN FEATURES

- Сенсорный дисплей 4.3" / Touch Screen 4.3".
- Программное управление на 33 языках. / Programmer: 33 available languages.
- Разъем USB для обновления программного обеспечения и многих других приложений стиральной машины. / USB port for washer's software updates and other applications.
- Touch Plus Control для стиральных машин версии OPL и самообслуживания. / Touch Plus Control for OPL washers and coin washers.



УПРАВЛЕНИЕ PROGRAMMING

- Простое и интуитивное управление. / User-friendly and intuitive programming.
- 26 программ по умолчанию. / 26 pre-set programs.
- Возможность программирования, экспортирования, импортирования (USB) собственных программ. / Possibility of programming, exporting, importing (USB) new programs.
- Режим самообслуживания: возможность установки цен для каждой программы. / Coin mode: a price can be assigned to each program.



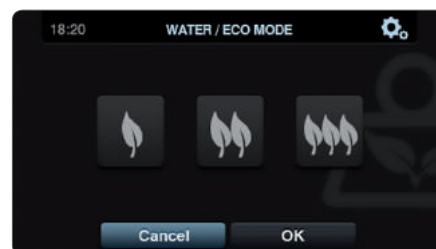
ГИБКОСТЬ FLEXIBILITY

- 8 индикаторов для подключения системы автоматического дозирования жидкого моющего средства, которую можно запрограммировать на время и отсрочку. / 8 signals for automatic liquid dosing, programmable in time and delay.
- Расширенная опция 14 индикаторов. / Option: extension to 14 signals.
- Система задержки старта. Часы в реальном времени (время и дата). / Delayed start. Timer (real time and date).
- 3 стандартных подвода воды. / 3 standard water intakes.
- Настройка скорости стирки и отжима. / Configuration of washing and spinning speed.
- Полная регулировка уровня воды. / Complete regulation of water levels.
- Настройка температуры стирки от 20 до 90°C. / Adjustable washing temperature from 20°C to 90°C.
- Встроенная стандартная система "WET CLEANING". / Standard WET CLEANING system.
- Главный дисплей и дисплей отображающий процесс стирки с возможностью настройки параметров и изображений необходимых клиенту. / Main screen display and washing process screen can be modified. with parameters and images suiting each client.
- Система помощи при загрузке "LOADING AID", контролирующая подвод воды и вращения для простой загрузки белья. / LOADING AID feature with water and rotation control for easy loading of the linen.



ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ ENERGY EFFICIENCY

- 4 Экономичных программ. / 4 Economic programs.
- "Спящий" режим с автоматическим отключением стиральной машины. / REST mode, with automatic switch off.
- Система повторного использования воды с функцией двойного слива. Экономия воды достигает 70%. / Water recovery system, with double drain option. Water savings up to 70%.
- Опционально: Система автоматического взвешивания белья. - Экономия до 30% (автоматическая регулировка расхода воды и моющих средств, в дополнение к экономии энергии, в зависимости от веса загруженного белья, автоматически измеренного стиральной машиной). / Option: AUTOMATIC WEIGHING SYSTEM. - Up to 30% savings. (automatic adjustment of water and soap consumptions, as well as energy savings, according to the load which is automatically measured by the washer).
- Стандартный оптимальный расход - ручной ввод веса. / OPTIMAL CONSUMPTION standard. Manual indication of the load.



ОТСЛЕЖИВАНИЕ TRACEABILITY

- Весь процесс стирки (температуры, уровни воды) сохраняется стиральной машиной и легко переносится в компьютер с помощью памяти USB. / All washing process (temperatures, water levels) is stored in the washer and can be extracted to a PC by means of a pen drive.

Новейшие характеристики и технология к Вашим услугам

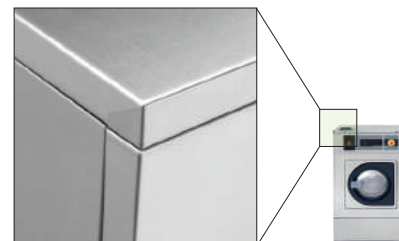
The latest features and technology at your service

STAINLESS STEEL DESIGN

STAINLESS STEEL DESIGN

Корпуса, барабаны и баки всех наших стиральных машин стандартной комплектации производятся из нержавеющей стали, которая помимо эстетики также обладает лучшим качеством и большей устойчивостью к внешним факторам, что продлевает срок службы и помогает избежать преждевременной коррозии.

All our washers are manufactured in stainless steel body, drum and tub, which besides an elegant look provides better quality and increased resistance to the external agents, lengthening the washer life and avoiding corrosion problems.

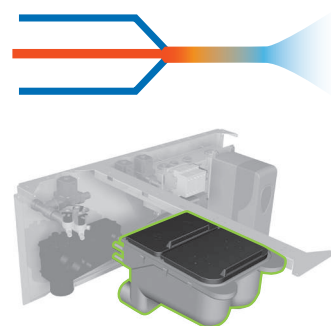


EFFICIENT MIX

EFFICIENT MIX

Все стиральные машины оснащены системой автоматического смешивания воды различной температуры, что позволяет значительно сэкономить энергию и сократить время стирки. Кроме того, новая гамма включает новую систему дозирования стиральных средств и подвода воды. Система, обладающая самыми строгими сертификатами в мире (WRAS), исключающая возможность повторного возврата использованной воды в систему.

They are equipped with an automatic water mixer (mixing different water temperatures) which provides energetic savings and reduces washing times. Furthermore, the new range includes a new soap dosing system and new water ducts, as well as easy detergent connection. It complies with the WRAS certification, a worldwide known regulation which avoids the water going back to the mains.

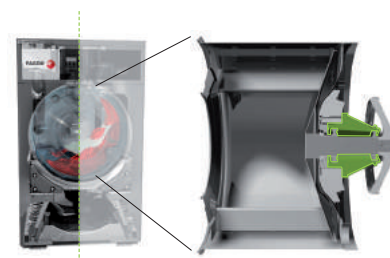


BALANCE CONTROL

BALANCE CONTROL

Благодаря передовой технологии и регулятору частоты вращения, стиральные машины своевременно распознают дисбаланс загрузки. В таком случае работа машины осуществляется мягче, что увеличивает срок службы всех комплектующих, а также сокращает время стирки, экономия, в свою очередь, энергию.

Thanks to an advanced technological development, and by means of the inverter, the washers detect the imbalance at an early stage. This way the operation is much smoother, elongating components lifetime and reducing washing times, thus saving energy as well.



TOUCH PLUS CONTROL

TOUCH PLUS CONTROL

Новый микропроцессор с сенсорным дисплеем, простым управлением и многочисленными функциями и характеристиками предлагает пользователю быстроту реагирования и значительное энергосбережение.

The new TOUCH PLUS CONTROL microprocessor, with touch screen, easy programming and multiple functions and features, offers great flexibility and important energy savings.

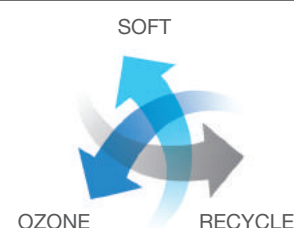


MULTI-CHOICE INLET

MULTI-CHOICE INLET

Все стиральные машины стандартной комплектации оснащены третьим впускным отверстием для воды, которое позволяет сэкономить время наполнения и может быть использовано для наполнения мягкой водой, озонном или рециркулированной водой.

All washers are equipped with a third water inlet, which allows to save filling time and to be used for soft water, ozone or recycled water.





WET CLEANING

Все стиральные машины обладают необходимыми характеристиками для использования системы стирки WET CLEANING, что позволяет избежать дорогостоящих инвестиций для возможности работать с этой передовой концепцией стирки. Благодаря этой функции происходит замещение большинства систем сухой чистки, что позволяет максимально сократить расходы.

All washers have the necessary features to use the WET CLEANING system, avoiding an investment in expensive applications to work with this advanced washing concept. With this feature many dry cleaning washing systems can be done with washer extractors, which also means a reduction in costs.



WET CLEANING



MAINTENANCE CARE

Простая, надежная и доступная механика, которая идеально сочетается с умным использованием электроники, все комплектующие которой разработаны и изготовлены в наивысшем качестве лучшими производителями. Особое ударение сделано на доступность комплектующих для оптимального технического обслуживания. Кроме того, детально разработаны все элементы контроля: полные технические меню, системы самостоятельной диагностики неисправностей, звуковые сигналы, ограничение доступа и др.

A simple but reliable design with easy-to-access mechanical parts which perfectly combines with the use of intelligent electronics. All components have been designed and manufactured with top quality and reputed brands, focusing on the optimization of each component location and lower maintenance. On top of that, all controls were checked to the last detail: complete technical menus, failure self-diagnosis systems, alarms, restricted access areas, etc.



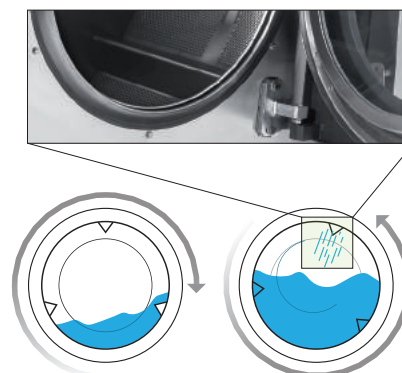
OPTIMIZED DRUM

Эта система была разработана для увеличения качества стирки и сокращения необходимого для этого времени. Благодаря целому ряду перфорированных отверстий на ребрах барабана, создается эффект каскада, что улучшает механическое воздействие в барабане во время стирки и сокращает потребление воды.

Кроме того, тщательно продуманный дизайн барабана и бака с минимальным пространством между ними обеспечивает экономию энергии, необходимой для нагрева воды, а также экономию химических продуктов.

This system has been developed to maximise the washing quality with the shortest cycle time possible. By means of small perforations in the ribs of the drum the water has a cascade effect on the load. This increases considerably the mechanical action inside the drum during the washing cycle and so reduces the need of water.

Also the drum and tub's efficient design with a narrow gap between them, reduces the energetic consumption to heat up the water, as well as the overuse of chemicals and water.



OPTIMAL CONSUMPTION

Все стиральные машины оснащены эффективной системой, позволяющей пользователю указать вес загруженного в машину белья. При этом стиральная машина автоматически регулирует потребление воды и моющих средств с учетом введенных данных.

All washers are equipped with an efficient system by means of which you can indicate the load which is introduced in the machine. The washer, automatically, adapts the quantity of water and chemicals to be used for that load.



AUTO WEIGHT (ОПЦИОНАЛЬНО / OPTIONAL)

Система автоматического взвешивания. Экономия до 30% (автоматическая регулировка расхода воды и моющих средств, в дополнение к экономии энергии, в зависимости от веса загруженного белья, автоматически измеренного стиральной машиной).

Automatic weighing system. Up to 30% savings. (Automatic adjustment of water and soap consumptions as well as energy savings, according to the load which is measured by the washer).



FACTOR G= 350/450 SOFT MOUNTED

Интенсивная центрифуга

High spin

Максимальная продуктивность и рентабельность с максимальной заботой об окружающей среде

Будучи разработанными специально для тех прачечных, в которых качество процесса и экономия энергии и воды являются приоритетными, новые стиральные машины с интенсивной центрифугой FAGOR INDUSTRIAL обеспечивают максимальную продуктивность и обновленный дизайн для удовлетворения потребностей даже самых требовательных клиентов.

Их передовой дизайн и технология, а также обширный ассортимент функций и аксессуаров, позволяют достичь существенной экономии энергии, воды и химических продуктов, сократив себестоимость и увеличив, как следствие, рентабельность бизнеса. Этот вид стиральных машин с интенсивной центрифугой (фактор-G: от 350 до 450) максимально сокращают остаточную влажность после завершения стирки, позволяя сэкономить на следующих фазах с использованием каландров и сушильных машин. Простая и быстрая установка наравне с необходимостью минимального пространства для использования и эксплуатации машины - существенное преимущество перед другими марками.

Новая гамма стиральных машин с интенсивной центрифугой FAGOR INDUSTRIAL включает в себя машины с вместимостью 11, 14, 18, 25, 35, 45, 60 и 120 кг.

ХАРАКТЕРИСТИКИ / FEATURES

- Подпрессоренные стиральные машины с интенсивной центрифугой, G-фактором 350 и скоростью от 680 до 1245 об/мин. в зависимости от модели. Простая установка без необходимости проведения работ и больших затрат. / High spin soft mounted washer extractors, G Factor: 350 to 450 and spinning speeds between 680 and 1245 rpm depending on model. Easy installation, no need of anchoring to the floor and reduced costs.
- Устройство для отслеживания и сохранения данных фаз и программ. / Traceability – storage of data.



Maximum efficiency, energy saving and environmentally friendly

Especially designed for those laundries where the **quality of the process** and the energy and **water saving** are a priority. The new FAGOR INDUSTRIAL high spin washer extractors offer a top performance and a renovated look to meet the needs of the most demanding customers.

Its advanced design and technology, together with its wide range of options and accessories, have an important effect on the energetic efficiency and on water and chemicals saving, reducing its production costs and increasing the business productivity. This type of high spin washer extractors (G-Factor: 350 to 450) drastically reduce the residual moisture after the washing process, thus allowing important savings in the process that follows such as drying and ironing. The simple and quick installation and the minimum space required for its use and maintenance are a key advantage compared to other ranges.

The new FAGOR INDUSTRIAL high spin washer extractors offer models in 11, 14, 18, 25, 35, 45, 60 and 120kg.

ОПЦИИ / OPTIONS

- Опция двойного дренажа позволяет повторное использование воды, что приводит к значительной экономии. / Double drain kit allow the recovery of the water, with important savings.
- Набор ножек (для моделей от 11 до 35 кг). / Feet (for models 11 to 35).
- Набор сливных шлангов (11 и 14 кг). / Drain pump kit (11 and 14 kg).
- Набор плитусов для стиральных машин со вместимостью 45, 60 и 120 кг, и чтобы приподнять машину в моделях 11, 14, 18 и 25 кг. / Bottom cover for 45, 60 and 120kg washers and plinth for 11, 14, 18 and 25 kg models.
- Опция двойного электро-парового нагрева. / Double heating electric-steam kit.
- Опция фронтального и заднего взвешивания (Tilting System) для того, чтобы сделать проще процесс загрузки и разгрузки белья в моделях 60 и 120 кг. / Tilting System – both forwards and backwards for an easy loading / unloading in 60 and 120kg models.
- Система взвешивания белья Auto-Weight (Не совместима с предыдущей опцией). / Weighing sensor System on feet (Not compatible with Tilting system).
- 6 дополнительных индикаторов для автоматического дозирования жидкого мыла. / 6 extra signals for automatic liquid dosing.
- Версия для суден: 440 ÷ 480 V III без нейтрали - 50/60Hz. / Ship voltage: 440-480 V III No neutral 50/60 Hz.





Система фронтального и заднего опрокидывания для упрощения процесса загрузки и разгрузки белья в машинах с большой вместимостью (60 и 120 kg). / Front and back tilting system for an easy and quick loading / unloading in big capacity machines (60 and 120kg).

FACTOR G= 200 HARD MOUNTED

Быстрая центрифуга

Fast spin

Максимальная эффективность и продуктивность

Создана для тех профессионалов, которым нужна стиральная машина с передовыми технологиями по экономичной цене, или для тех, кому в силу отрасли необходимо крепкое и прочное оборудование (прачечные самообслуживания, судна и т.д.). Серия стиральных машин с быстрой центрифугой FAGOR INDUSTRIAL (фактор-G=200) отличается высоким уровнем удаления воды, низким уровнем шума и отсутствием вибрации.

Прочные и надежные, стиральные машины FAGOR INDUSTRIAL позволяют минимизировать расход энергии с помощью эффективного управления и распознавания дисбаланса с помощью регулятора частоты вращения.

Прочные шасси обеспечивают максимальную надежность и долгую эксплуатацию стиральной машины и всех ее комплектующих.

Серия состоит из стиральных машин с вместимостью 11 и 25 кг.

Maximum performance and yield

It is designed for those professionals who need a machine with **a top performance and a competitive price**, or who need a hard mounted machine, like self-service laundries or ships. FAGOR INDUSTRIAL fast spin washers (G factor= 200) stand out for their high levels of water extraction, very low noise level and vibration-free operation.

These heavy-duty models allow a minimum energetic cost with the help of an efficient programming and the imbalance control through the frequency inverter. Their strong tubular construction and long-lasting components make these machines of the utmost reliability.

This range is available from 11 to 25kg capacity.

ХАРАКТЕРИСТИКИ / FEATURES

- Неподдрессорные стиральные машины с быстрой центрифугой, фактором-G=200 и скоростью от 714 до 820 г.р.м. в зависимости от модели. Установка на бетонную базу. / Hard mounted fast spin washers, with a G Factor = 200 and spinning speeds between 714 and 820 r.p.m. depending on model. Installation on a concrete plinth and a metallic base (base comes with the machine).
- Устройство для отслеживания и сохранения данных фаз и программ. / Traceability – storage of data.

ОПЦИИ / OPTIONS

- Опция двойного дренажа позволяет повторное использование воды, что приводит к значительной экономии. / Double drain kit allow the recovery of the water, with important savings.
- Набор сливных шлангов (11 и 14 кг). / Drain pump kit (11 and 14kg).
- Опция двойного электро-парового нагрева. / Double heating electric-steam kit.
- Версия для судов: 440 ÷ 480 V III без нейтрали - 50/60Hz. / Ship voltage: 440-480 V III No neutral 50/60 Hz.
- Контактная панель с возможностью расширения до 14 индикаторов системы дозирования жидкого мыла. / Relay card to increase up to 14 signals for liquid dosing.
- 6 дополнительных индикаторов для автоматического дозирования жидкого мыла. / 6 extra signals for automatic liquid dosing.



FACTOR G= 100 HARD MOUNTED

Стандартная центрифуга Normal spin

Надежность и прочность доступные всем

Reliable, robust and affordable

Для решения и оптимизации потребностей тех клиентов, которые ищут простую стиральную машину, но вместе с тем с хорошими характеристиками, была создана новая гамма неподрессорных стиральных машин со стандартной центрифугой (100 G), отличающихся высоким уровнем энергосбережения и низкого потребления воды и моющих средств.

Данная гамма включает стиральные машины с вместимостью от 11 до 60 кг.

This range is specially designed and conceived for those markets and customers who look for a simple washer: hard-mounted, with a G factor of 100, these models stand out for their **energetic efficiency and low degree of detergents and water consumption.**

This range is available in sizes from 11 to 60kg capacity.

ХАРАКТЕРИСТИКИ / FEATURES

- Неподрессорные стиральные машины с быстрой центрифугой, фактором-G=100 и скоростью от 458 до 538 г.р.м. в зависимости от модели. Установка на бетонную базу. / Hard-mounted normal spin machines, with a G Factor of 100 and spinning speeds between 458 and 538 r.p.m. depending on model. Installation on a concrete plinth and a metallic base (anchoring base optional).

ОПЦИИ / OPTIONS

- Опциональная база для лучшей фиксации стиральной машины к полу. / Anchoring base as an option for correct fixation to the floor.
- Набор сливных шлангов (11 и 14 кг). / Drain pump kit (11 and 14kg).
- Версия для судов: 440 ÷ 480 V III без нейтрали - 50/60Hz. / Ship voltage: 440-480 V III No neutral 50/60 Hz.
- 6 дополнительных индикаторов для автоматического дозирования жидкого мыла. / 6 extra signals for automatic liquid dosing.
- Устройство для отслеживания и сохранения данных фаз и программ. / Traceability – storage of data.
- Диаметр перфораций барабана 8 мм. / Drum holes diameter 8 mm.



Стиральные машины для прачечных самообслуживания

Self-service

Ваш бизнес -
наша забота

Стиральные машины FAGOR INDUSTRIAL в диапазоне от 11 до 35 кг специально созданы для использования в прачечных самообслуживания. Как стиральные машины серии LA, так и машины серий LR и LN предлагают опцию самообслуживания. Они подготовлены для оплаты через Платежный Терминал благодаря системе Touch Plus Control.

Your business
is our concern

The FAGOR INDUSTRIAL washer extractors between 11 and 35 Kg are specially designed to be used for self-service businesses. This is available both for soft mount machines LA and rigid machines LR and LN. They are prepared for Central Pay with Touch Plus Control and as an option: coin, token or pre-pay card systems with an easy manipulation of the machine.

STAINLESS
STEEL
DESIGN

EFFICIENT
MIX

BALANCE
CONTROL

TOUCH
PLUS
CONTROL

MULTI-
CHOICE
INLET

MAINT.
CARE

OPTIMIZED
DRUM



Самообслуживание / Self-service



ПЛАТЕЖНЫЙ ТЕРМИНАЛ CENTRAL PAY

Подготовлены к работе с любым внешним платежным терминалом. / Ready to work with any external centralised pay system.



ЭЛЕКТРОННЫЙ КОШЕЛЕК ELECTRONIC COIN-TOKEN BOX

Устройство, работающее как с монетами, так и с жетонами, адаптированное к большинству монет мира. / The device can work with coins or with tokens, available for most types of coins in the world.

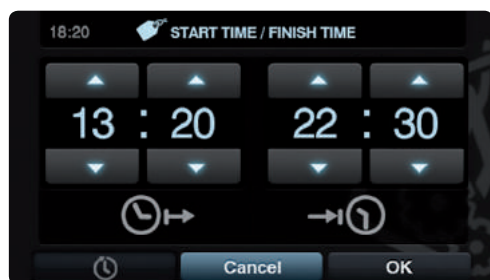


КАРТА ПРЕДОПЛАТЫ PREPAID CARD

Подготовлены к работе с картами предоплаты. / Prepared to work with Pre-pay card systems.



Выбор цены / Price selection



Время / Time



Мы заботимся о потребностях Вашего бизнеса We care about your management needs

- Возможность фиксации цены для каждой программы. / A price can be assigned to each program.
- Простой менеджмент различных ценовых планов. Гибкость: возможность установки планов на время, день, месяц. / Easy management of different pricing plans. Flexibility: Schedule your prices by hours, days, months, ...
- И многое др. ... / And more...



Таблица технических характеристик
Technical data

	ИНТЕНСИВНАЯ ЦЕНТРИФУГА - HIGH SPIN							
	LA-11	LA-14	LA-18	LA-25	LA-35	LA-45	LA-60	LA-120
БАРАБАН - DRUM								
ЗАГРУЗКА - LOAD CAPACITY (kg) 1:9	11	14	20	28	39	50	67	133
ЗАГРУЗКА - LOAD CAPACITY (kg) 1:10	10	13	18	25	35	45	60	120
ОБЪЕМ (Л) - VOLUME (L)	100	130	180	250	350	450	600	1200
ДИАМЕТР (мм) - DIAMETER (mm)	532	620	700	770	860	918	1048	1360
ГЛУБИНА (мм) - DEPTH (mm)	425	430	470	530	602	720	684	840
ОБЩИЕ ДАННЫЕ - GENERAL DETAILS								
СКОРОСТЬ СТИРКИ WASHING SPEED (r.p.m)	50	50	47	45	42,5	42,5	38	34
СКОРОСТЬ ЦЕНТРИФУГИ SPINNING SPEED (r.p.m)	1245	1150	1080	1035	975	850	760	680
ФАКТОР "G" - "G" FACTOR	450	450	450	450	450	350	350	350
ОПЦИЯ САМООБСЛУЖИВАНИЯ SELF-SERVICE VERSION	ДА/YES	ДА/YES	ДА/YES	ДА/YES	ДА/YES	NO	NO	NO
ДВОЙНОЙ СЛИВ - DOUBLE DRAINAGE	NO	ОПЦ./OPT.	ОПЦ./OPT.	ОПЦ./OPT.	ОПЦ./OPT.	ОПЦ./OPT.	ОПЦ./OPT.	ОПЦ./OPT.
СИСТЕМА ВЗВЕШИВАНИЯ - WEIGHING SYSTEM	ОПЦ./OPT.	ОПЦ./OPT.	ОПЦ./OPT.	ОПЦ./OPT.	ОПЦ./OPT.	ОПЦ./OPT.	ОПЦ./OPT.	ОПЦ./OPT.
СИСТЕМА ОПРОКИДЫВАНИЯ - TILTING SYSTEM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	ОПЦ./OPT.	ОПЦ./OPT.
ДВЕРЦА - DOOR								
ВЫСОТА ОТ ПОЛА ДО ЦЕНТРА ДВЕРЦЫ (мм) HEIGHT CENTER DOOR (mm)	625	700	750	865	885	1118	1118	1330
ВЫСОТА ОТ ПОЛА ДО БАЗЫ ДВЕРЦЫ (мм) HEIGHT BASE DOOR (mm)	415	440	510	600	540	756	756	900
ДИАМЕТР (мм) - DIAMETER (mm)	290	373	373	373	560	560	560	700
МОЩНОСТЬ - POWER								
ДВИГАТЕЛЬ (kw) - MOTOR (kw)	0,75	1,5	2,2	3	4	7,5	11	15
НАГРЕВ (Kw) (ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ) HEATING (kw) (ELECTRIC MODEL)	6	9	12	18	21	28,8	36	NO
МАКС. ЭЛЕКТР. МОЩНОСТЬ (Kw) MAX. POWER (kw) (ELECTRIC MODEL)	6,25	9,5	12,75	19	22	31,3	40	NO
МАКС. МОЩНОСТЬ ГОРЯЧАЯ ВОДА И ПАР (Kw) MAX. POWER (kw) (STEAM HOT WATER MODELS)	0,75	1,5	2,2	3	4	7,5	11	15
ПОДКЛЮЧЕНИЕ - CONNECTIONS								
ПОДВОД ВОДЫ - WATER INLET	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	1"	1"	1-1/2"
ПОДВОД ПАРА - STEAM INLET	1/2"	1/2"	1/2"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	1-1/4"
СЛИВ (мм) - DRAIN (mm)	3"	3"	3"	3"	3"	3"	3"	4"
РАЗМЕРЫ - DIMENSIONS								
ШИРИНА (мм) - WIDTH (mm)	692	788	884	979	1095	1478	1478	1836
ГЛУБИНА (мм) - DEPTH (mm)	788	870	914	1041	1108	1444	1444	1863
ВЫСОТА (мм) - HEIGHT (mm)	1158	1301	1409	1548	1598	1905	1905	2245
ВЕС НЕТТО (кг) - NET WEIGHT (kg)	230	250	360	490	750	1350	1400	3950
РАЗМЕРЫ СУПАКОВКОЙ - DIMENSIONS WITH PACKAGING								
ШИРИНА (мм) - WIDTH (mm)	730	830	930	1040	1165	1540	1540	1900
ГЛУБИНА (мм) - DEPTH (mm)	1000	1010	1030	1160	1230	1580	1580	1940
ВЫСОТА (мм) - HEIGHT (mm)	1410	1560	1700	1850	1920	1970	1970	2290
ВЕС БРУТТО (кг) - GROSS WEIGHT (kg)	239	283	393	545	820	1420	1520	4100
ОБЪЕМ (м³) - VOLUME (m³)	1,03	1,31	1,63	2,23	2,75	4,79	4,79	8,44

	БЫСТРАЯ ЦЕНТРИФУГА - FAST SPIN				СТАНДАРТНАЯ ЦЕНТРИФУГА - NORMAL SPIN					
	LR-11	LR-14	LR-18	LR-25	LN-11	LN-14	LN-18	LN-25	LN-35	LN-60
БАРАБАН - DRUM										
ЗАГРУЗКА - LOAD CAPACITY (kg) 1:9	11	14	20	28	11	14	20	28	39	67
ЗАГРУЗКА - LOAD CAPACITY (kg) 1:10	10	13	18	25	10	13	18	25	35	60
ОБЪЕМ (л) - VOLUME (L)	100	130	180	250	100	130	180	250	350	600
ДИАМЕТР (мм) - DIAMETER (mm)	620	620	620	700	620	620	700	770	860	1048
ГЛУБИНА (мм) - DEPTH (mm)	330	430	600	670	330	430	470	530	602	684
ОБЩИЕ ДАННЫЕ - GENERAL DETAILS										
СКОРОСТЬ СТИРКИ WASHING SPEED (r.p.m)	50	50	50	47	53	53	50	48	45	42,5
СКОРОСТЬ ЦЕНТРИФУГИ SPINNING SPEED (r.p.m)	760	760	760	690	536	536	505	481	458	416
ФАКТОР "G" - "G" FACTOR	200	200	200	200	100	100	100	100	100	100
ОПЦИЯ САМООБСЛУЖИВАНИЯ SELF-SERVICE VERSION	ДА/YES	ДА/YES	ДА/YES	ДА/YES	ДА/YES	ДА/YES	ДА/YES	ДА/YES	ДА/YES	ДА/YES
ДВОЙНОЙ СЛИВ - DOUBLE DRAINAGE	NO	NO	ОПЦ./OPT.	ОПЦ./OPT.	NO	NO	ОПЦ./OPT.	ОПЦ./OPT.	ОПЦ./OPT.	ОПЦ./OPT.
СИСТЕМА ВЗВЕШИВАНИЯ - WEIGHING SYSTEM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
СИСТЕМА ОПРОКИДЫВАНИЯ - TILTING SYSTEM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
ПЕРФОРАЦИЯ БАРАБАНА 8 мм - 8 mm DRUM HOLES	NO	NO	NO	NO	ДА/YES	ДА/YES	ДА/YES	ДА/YES	ДА/YES	ДА/YES
ДВЕРЦА - DOOR										
ВЫСОТА ОТ ПОЛА ДО ЦЕНТРА ДВЕРЦЫ (мм) HEIGHT CENTER DOOR (mm)	570	570	655	700	570	570	655	700	735	900
ВЫСОТА ОТ ПОЛА ДО БАЗЫ ДВЕРЦЫ (мм) HEIGHT BASE DOOR (mm)	310	310	395	440	310	310	395	440	375	540
ПЕРФОРАЦИЯ БАРАБАНА 8 мм - 8 mm DRUM HOLES	373	373	373	373	373	373	373	373	560	560
МОЩНОСТЬ - POWER										
ДВИГАТЕЛЬ (kw) - MOTOR (kw)	0,75	1,5	2,2	3	0,75	1	1,5	2,2	3	5,5
НАГРЕВ(кВт) (ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ) HEATING (kw) (ELECTRIC MODEL)	6	9	12	18	6	9	12	18	21	28,8
МАКС. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ МОЩНОСТЬ (kw) MAX. POWER (kw) (ELECTRIC MODEL)	6,25	9,5	12,75	19	6,25	9,3	12,5	18,75	22	31,3
МАКС. МОЩНОСТЬ (ГРЯЧАЯ ВОДА / ПАР)(kw) MAX. POWER (kw) (STEAM HOT WATER MODELS)	0,75	1,5	2,2	3	0,75	1	1,5	2,2	3	5,5
ПОДКЛЮЧЕНИЕ - CONNECTIONS										
ПОДВОД ВОДЫ - WATER INLET	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
ПОДВОД ПАРА - STEAM INLET	1/2"	1/2"	1/2"	3/4"	1/2"	1/2"	1/2"	3/4"	3/4"	3/4"
СЛИВ (мм) - DRAIN (mm)	3"	3"	3"	3"	3"	3"	3"	3"	3"	3"
РАЗМЕРЫ - DIMENSIONS										
ШИРИНА (мм) - WIDTH (mm)	719	719	738	884	719	719	788	884	979	1225
ГЛУБИНА (мм) - DEPTH (mm)	665	810	828	965	665	810	828	965	1066	1280
ВЫСОТА (мм) - HEIGHT (mm)	1158	1158	1308	1318	1158	1158	1308	1318	1408	1640
ВЕС ЧЕТТО (кг) - NET WEIGHT (kg)	217	239	281	340	217	239	281	340	473	930
РАЗМЕРЫ УПАКОВКОЙ - DIMENSIONS WITH PACKAGING										
ШИРИНА (мм) - WIDTH (mm)	800	800	860	930	800	800	860	930	1050	1360
ГЛУБИНА (мм) - DEPTH (mm)	990	990	1010	1150	990	990	1010	1180	1250	1460
ВЫСОТА (мм) - HEIGHT (mm)	1350	1350	1500	1500	1350	1350	1500	1500	1600	1880
ВЕС БРУТТО (кг) - GROSS WEIGHT (kg)	225	247	301	370	225	247	301	370	503	1050
объем (м³) - VOLUME (m³)	1,07	1,07	1,3	1,6	1,07	1,07	1,30	1,71	2,1	3,73

STD: Стандарт / Standard
ОПЦ./OPT.: Опционально /Optional



РУССКИЙ ПРОЕКТ®

125424, г. Москва, Волоколамское шоссе, д. 88, стр. 8
Тел./факс: +74955404600



ISO 9001



ONNERA GROUP